

Archipel

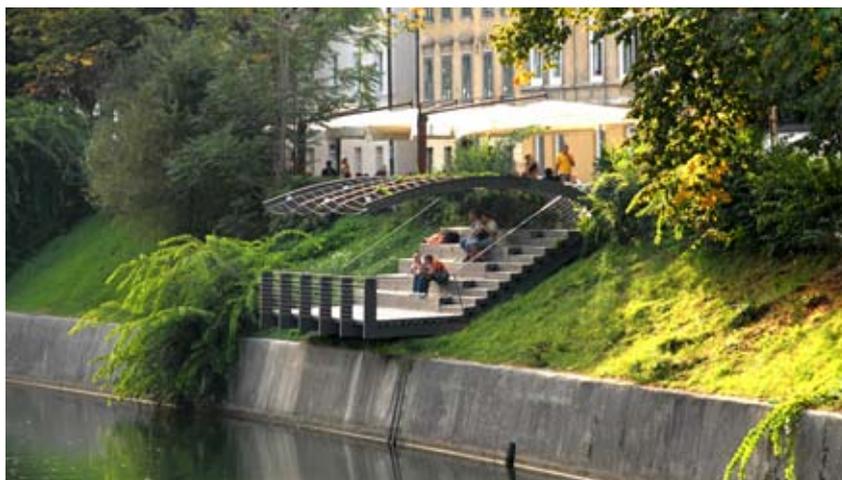
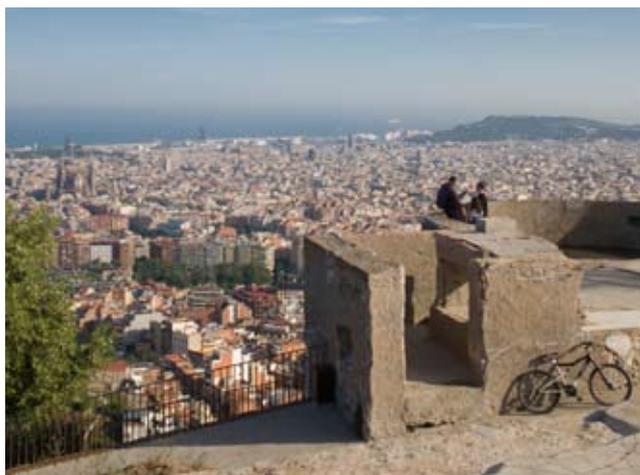
Centre De Culture Urbaine

Lyon - France



**LA VILLE TOURNÉE VERS L'ESPACE PUBLIC  
PRIX EUROPÉEN  
DE L'ESPACE PUBLIC URBAIN 2012**

**Du 24 mai au 28 juillet 2013**



# **LA VILLE TOURNÉE VERS L'ESPACE PUBLIC PRIX EUROPÉEN DE L'ESPACE PUBLIC URBAIN 2012**

**Du 24 mai au 28 juillet 2013**

Exposition

Commissariat et production /  
Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB)

Lieu et dates /  
Archipel Centre De Culture Urbaine  
21 place des Terreaux  
69001 Lyon

Du 24 mai au 28 juillet 2013

Entrée libre du mardi au dimanche de 13h00 à 19h00  
Fermeture le lundi et les jours fériés

Vernissage /  
Jeudi 23 mai 2013 à 18h30

Le prix européen de l'espace public urbain, attribué tous les deux ans, a été créé à l'initiative du CCCB, Centre de Cultura Contemporània de Barcelona, et a pour objectif de souligner l'importance de l'espace public dans la vie démocratique urbaine.

La ville contemporaine, associée dès l'origine aux idées d'égalité, de pluralisme et de liberté, fait face aujourd'hui à de nouveaux défis issus de sa croissance et d'une plus grande complexité culturelle et sociale. Dans l'espace public s'expriment et se concentrent quelques problématiques essentielles de la société actuelle. Ségrégation, urbanisation incontrôlée, homogénéisation et privatisation de l'espace urbain, pauvreté, difficultés d'accès au logement sont quelques-uns des phénomènes qui mettent en péril l'idéal d'une communauté ouverte et démocratique qui, jusqu'alors, caractérisait la ville européenne.

Le prix européen de l'espace public urbain, créé en 2000, cherche à promouvoir l'importance de l'architecture et de l'urbanisme dans la création de villes moins exclusives et plus démocratiques. Ce prix est aujourd'hui le seul prix européen dont l'objectif est la défense, la reconnaissance et la promotion d'un espace essentiellement public – ouvert et d'accès universel – et urbain, qui redynamise la vie collective de la ville.

Le prix européen de l'espace public urbain est l'aboutissement du concours biennal organisé à l'initiative du CCCB, en collaboration avec six institutions européennes : The Architecture Foundation (Londres), Architekturzentrum Wien (Vienne), Cité de l'architecture & du patrimoine (Paris), Nederlands Architectuurinstituut (Rotterdam), Museum of Finnish Architecture (Helsinki) et Deutsches Architekturmuseum (Francfort).

Cette exposition « La ville tournée vers l'espace public » donne à voir les oeuvres primées lors de la dernière édition du prix qui, en douze ans, a reçu plus de 1 300 projets en provenance de plus de 600 villes européennes. Ce prix est désormais une fenêtre ouverte sur la transformation des espaces publics en Europe et une veille sur les principales préoccupations des villes européennes, un point de départ pour une réflexion sur l'avenir des villes envisagées dans leur globalité.

# 1ERS PRIX EX AEQUO

AMÉNAGEMENT DES BERGES DE LA LJUBLJANICA, LJUBLJANA, SLOVÉNIE, 2011

Maîtrise d'ouvrage : Ville de Ljubljana, Turizem Ljubljana, Javno Podjetje Energetika, Kranjska Investicijska Družba

Maîtrise d'œuvre : Atelier arhitekti, Atelje Vozlič, BB Arhitekti, Boris Podrecca, Dans arhitekti, Medprostor, Trije arhitekti, Urbi

Photographie : Atelje Vozlič.

Photographie : Jagoda Jejčič.

RESTAURATION DU TURÓ DE LA ROVIRA, BARCELONE, ESPAGNE, 2011

Maîtrise d'ouvrage : Ville de Barcelone

Maîtrise d'œuvre : Jansana, de la Villa, de Paauw arquitectes SLP, AAUP Jordi Romero i associats SLP, Museu d'Història de Barcelona

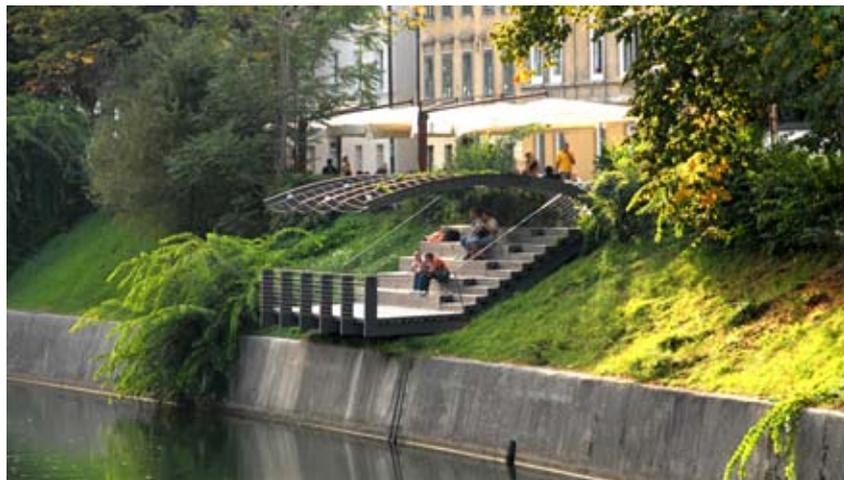
Photographies : Lourdes Jansana.

# AMÉNAGEMENT DES BERGES DE LA LJUBLJANICA, LJUBLJANA, SLOVÉNIE, 2011

Situé dans le centre historique de la capitale slovène, ce projet est un travail collectif. Le long des berges, sur un parcours de 2 km, des passerelles piétonnières ont été construites ou réaménagées, telles celle de Gruber, celle des Bouchers ou encore la passerelle aux Grains avec ses quelques marches qui mènent à un petit embarcadère flottant.

À partir de 2004, la municipalité a coordonné plusieurs équipes locales afin de mettre en oeuvre une série d'interventions ponctuelles autour d'un projet urbain ambitieux. Ses berges entièrement accessibles ont transformé la rivière en un espace public charnière, au caractère unificateur, et dont le parcours est jalonné d'innombrables lieux remarquables.

Aujourd'hui la ville a retrouvé son charme d'antan. Ljubljana poursuit le rêve humaniste de l'architecte Jože Plečnik, qui avait déjà réalisé tout un ensemble de bâtiments, de places, de canaux, d'écluses et de parcs dans une composition raffinée et harmonieuse au début du XX<sup>ème</sup> siècle.



# RESTAURATION DU TURÓ DE LA ROVIRA, BARCELONE, ESPAGNE, 2011

Au sommet de la plus haute colline de la ville, étaient installées des batteries anti-aériennes pour défendre Barcelone des bombardements de l'aviation fasciste durant la guerre civile espagnole. Les vestiges de l'infrastructure militaire ont par la suite favorisé le développement d'un bidonville, disparu avec les Jeux Olympiques de 1992.

À l'initiative de la municipalité et du musée de la Ville de Barcelone (Museu d'Història de Barcelona), ce lieu a été réhabilité en préservant ses vestiges historiques et en mettant en valeur ses couches significatives. Aujourd'hui, attirés par ce panorama exceptionnel, les visiteurs accèdent aisément au sommet du Turó de la Rovira.

La restauration attentive de ses vestiges contribue à la portée pédagogique du projet et rend compte de la valeur historique de ce lieu. Certains éléments témoignent de la tragédie de la guerre, d'autres du drame quotidien vécu par les immigrants ou les exclus du droit au logement.



## MENTIONS SPÉCIALES

RÉAMENAGEMENT D'EXHIBITION ROAD, LONDRES, ROYAUME-UNI, 2011

Maîtrise d'ouvrage : Royal Borough of Kensington and Chelsea

Maîtrise d'œuvre : Dixon Jones Ltd

Photographies : Royal Borough of Kensington and Chelsea.

MÉMORIAL DE L'ABOLITION DE L'ESCLAVAGE, NANTES, FRANCE, 2011

Maîtrise d'ouvrage : Nantes Métropole ; Ville de Nantes

Maîtrise d'œuvre : Wodiczko+Bonder, architecture, art & design

Photographie : Philippe Ruault

AILLEURS / ELSEWHERE / ANNORSTÄDES, MALMÖ, SUÈDE, 2010

Maîtrise d'ouvrage : Trafi kverket ; Statens Konstråd, Informationsteknik Malmö

Maîtrise d'œuvre : Tania Ruiz Gutiérrez, artiste

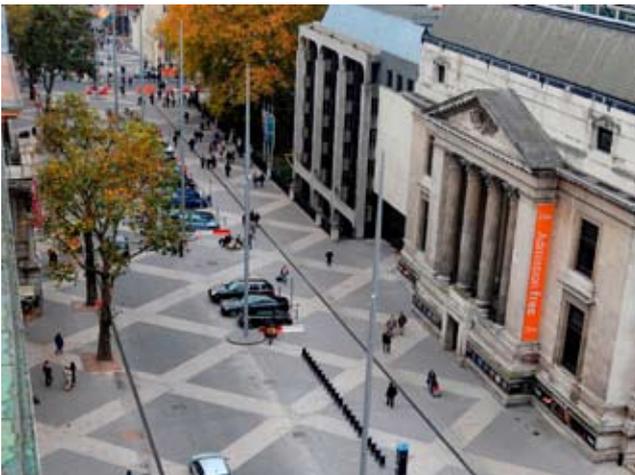
Photographies : Tania Ruiz Gutiérrez

# RÉAMENAGEMENT D'EXHIBITION ROAD, LONDRES, ROYAUME-UNI, 2011

Exhibition Road est l'une des principales artères du quartier londonien d'Albertopolis. Les grandes institutions culturelles, scientifiques et universitaires qui s'y trouvent – Victoria & Albert Museum, Natural History Museum, Science Museum, Imperial College London – attirent chaque année des millions de visiteurs.

En 2011, le district de Kensington et Chelsea entreprend son réaménagement urbain, les piétons et les véhicules se partagent désormais cet espace à vitesse de circulation réduite. Désormais, le sol est recouvert de pavés de granit, formant de grands carrés noir bordés de rose et disposés en diagonale, permettant une libre circulation de tout type de piétons.

L'architecte a parié sur la capacité de chaque type d'utilisateur de cet espace à le partager avec un autre, qu'il soit motorisé ou non. Il en résulte une circulation responsable et respectueuse de chacun : la coexistence sur le même espace de conducteurs attentifs et de piétons prudents. Chacun peut désormais profiter pleinement de l'activité intense propre à cette grande artère.



# MÉMORIAL DE L'ABOLITION DE L'ESCLAVAGE, NANTES, FRANCE, 2011

Au XVIII<sup>ème</sup> siècle, Nantes était le premier port négrier de France, au sein d'un vaste « commerce triangulaire » impliquant l'Afrique, les Antilles et les Amériques. Le quai de la Fosse, situé rive droite de la Loire, dédié à cette activité, est transformé au cours du XX<sup>ème</sup> siècle en parc de stationnement et prive les riverains de l'accès aux berges.

En 1992, à la faveur de l'exposition « Les Anneaux de la Mémoire », la ville de Nantes décide de témoigner de son lien historique avec l'esclavage et entreprend quelques années plus tard de transformer le quai de la Fosse en un mémorial de l'abolition de l'esclavage. L'aire de stationnement sur le quai a été transformée en une grande promenade et un espace muséographique occupe désormais la galerie souterraine.

Grâce à cette réalisation, Nantes révèle un pan sombre de son passé et se dote d'un espace public hautement symbolique. Car ce projet visant à reconquérir les berges de la Loire dépasse la simple transformation spatiale du site pour atteindre une dimension humaine et politique.

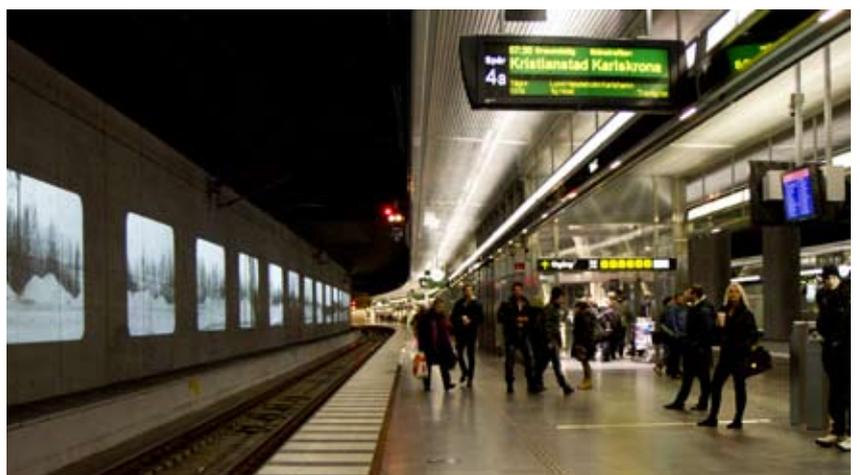


# AILLEURS / ELSEWHERE / ANNORSTÄDES, MALMÖ, SUÈDE, 2010

Le Citytunneln, un tunnel ferroviaire souterrain traversant le centre ville de Malmö, est utilisé quotidiennement par environ 87 000 voyageurs. L'absence de publicité dans ses espaces de circulation est l'une de ses spécificités, l'autre étant qu'ils sont exclusivement consacrés à l'exposition d'oeuvres d'art public.

Lauréate du concours public pour l'animation de la gare Centrale, Ailleurs est une oeuvre monumentale. Les images des 1 300 vidéos tournées dans le monde entier défilent lentement sur les murs de la station. Déployées sur 360 mètres de long, les 50 projections synchronisées créent l'illusion de fenêtres ouvertes sur le paysage.

Les paysages que traverse cette « gare en mouvement » offrent un peu de poésie aux milliers d'usagers qui patientent quotidiennement sur ces quais. Cette installation cherche également à agir sur la diminution de l'usage massif de l'automobile, la consommation de combustibles fossiles et la dispersion du tissu urbain.



# CATÉGORIE SPÉCIALE

# CAMPEMENT DE LA PUERTA DEL SOL, MADRID, ESPAGNE, 2011

Le 15 mai 2011, sur fond de Printemps arabe, dans un contexte de crise économique profonde et de défiance croissante envers les institutions, des marches de protestation eurent lieu dans une cinquantaine de villes espagnoles. Les manifestations de Madrid se terminèrent par des violences et des charges de police, incitant un petit groupe de protestataires à prolonger spontanément leur action. Au petit matin, ils improvisèrent un campement sur la Puerta del Sol.

D'abord restreint, le campement s'étendit de manière exponentielle pour bientôt s'approprier la place tout entière. Ce campement, fait de structures éphémères et légères, était ordonné de manière efficace et avait prévu des espaces à usage collectif tels que des couloirs de circulation, des bibliothèques ou des garderies. Dénoncé par certains comme une occupation illégale, passé sous silence par les médias locaux, le campement de la Puerta del Sol prit fin quelques semaines plus tard, la place retrouvant alors son aspect habituel.

Cette cité insolite et éphémère a pourtant laissé des traces et nous rappelle que l'espace public des villes européennes reste chargé de ce sens politique qui, durant des siècles, a fait des rues et des places des théâtres de la rébellion et a toujours interpellé l'ordre établi pour conquérir les droits qui sont aujourd'hui les nôtres. Il serait irraisonné de croire que nos démocraties pourraient s'en exempter.



# FINALISTES

19 projets ont été retenus et sont présentés dans la catégorie Finalistes.

Ils soulignent l'importance de l'espace public dans la vie démocratique urbaine au travers des différentes villes Européennes.

Cette sélection rend compte des réalités de la ville contemporaine face à ses nouveaux défis.

# LISTE DES 19 FINALISTES

1. Mémorial pour les soldats du feu, Kornat, Archipel des Kornati, Croatie, 2010
2. Toit photovoltaïque, Figueras, Espagne, 2011
3. Parc de Gleisdreieck, Berlin, Allemagne, 2011
4. "Cota Zero", Lisbonne, Portugal, 2011
5. Aménagement de la zone industrielle de Can Ribas, Palma de Majorque, Espagne, 2011
6. Trois places, Oliana, Espagne, 2010
7. Passerelle circulaire, Zarasai, Lituanie, 2011
8. Belvédère sur le Douro et aménagement de la Plaza Mayor, Almazán, Espagne, 2011
9. « Blocs magiques », Bucarest, Roumanie, 2010
10. Festival d'installations urbaines LIFT 11, Tallinn, Estonie, 2011

11. Musée d'Art sacré et Plaza de España, Adeje, Espagne, 2011
12. Renoncer au centre médiéval disparu, Staßfurt, Allemagne, 2010
13. Font fluvial de Bow, London, Royaume-Uni, 2011
14. « Métropole parasol », Séville, Espagne, 2011
15. « KM\_RUNWAYPARK », Tirana, Albanie, 2011
16. El Campo de Cebada [Le champ d'orge], Madrid, Espagne, 2012
17. « Dune urbaine », Copenhague, Danemark, 2010
18. « Forêt de cordages », Copenhague, Danemark, 2011
19. Plaza del Pueblo Gallego [place du Peuple galicien], Vigo, Espagne, 2010

# LA VILLE TOURNÉE VERS L'ESPACE PUBLIC PRIX EUROPÉEN DE L'ESPACE PUBLIC URBAIN 2012

Après la remise des Prix,  
l'exposition suit une programmation itinérante en Europe et en Amérique latine.

L'objectif étant de diffuser la réflexion plus largement,  
elle est présentée et soutenue par les structures des plus rayonnantes  
sur les questions architecturales.

4 Octobre - 30 Novembre 2012

Centro de Desarrollo Cultural de Moravia, Medellín - Colombie.

15 Decembre 2012 - 16 Mars 2013

Centre Méridional de l'Architecture et de la Ville, Toulouse - France.

7 Janvier - 14 Avril 2013

Museo of Bogotá, Bogotá - Colombie.

25 Mars - 29 Avril 2013

Cité de l'architecture & du patrimoine, Paris - France.

23 Mai - 28 Juillet 2013

Archipel Centre De Culture Urbaine, Lyon - France.

19 Juin - 6 Septembre 2013

Galerie Jaroslava Fragnera pour le festival Resite, Prague - République Tchèque.

28 Septembre - 24 Novembre 2013

X Biennale d'Architecture, Sao Paulo - Brezil.

Septembre - Octobre 2013

Onassis Foundation, Athènes - Grèce

Novembre 2013 - Janvier 2014

Museum of Architecture and Design, Ljubljana - Slovénie.

# L'EXPOSITION

Centre de Cultura Contemporània de Barcelona  
Montalegre, 5  
E-08001 Barcelona

Tel. + 34 93 3064100  
Fax. + 34 93 3064101

email: [publicspace@cccb.org](mailto:publicspace@cccb.org)

[www.publicspace.org](http://www.publicspace.org)

**CCCB** Centre de Cultura  
Contemporània  
de Barcelona

Archipel Centre De Culture Urbaine

La Maison de l'architecture Rhône-Alpes  
21 place des Terreaux  
69001 Lyon France

T +33 (0)4 78 30 61 04  
M [contact@archipel-cdcu.fr](mailto:contact@archipel-cdcu.fr)  
W [www.archipel-cdcu.fr](http://www.archipel-cdcu.fr)

**A | C  
D C  
U**

# PARTENAIRES DU PRIX

The  
Architecture  
Foundation

Az W Architekturzentrum  
Wien

SITE  
IN L'ARCHITECTURE & DU PATRIMOINE

NAI  
NETHERLANDS  
ARCHITECTURE  
INSTITUTE

MFA  
MUSEUM OF FINE ARTS ARCHITECTURE

DAM DEUTSCHES  
ARCHITEKTURMUSEUM

# SPONSORS

